



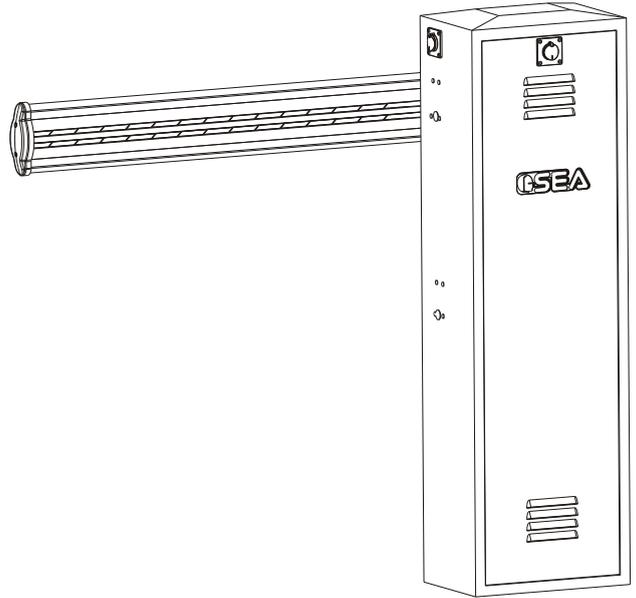
## MANUEL D'INSTALLATION

SEA s.r.l. se félicite de vous et vous remercie d'avoir choisi un de ses produits. Ce choix vous donnera la possibilité de comprendre comme notre entreprise, suite à des études, recherches, mais surtout par une analyse des exigences de ses clients, a visé d'unir haute technologie, grande fiabilité et sécurité sans compromettre la facilité d'utilisation et la simplicité d'installation.

### Caractéristiques générales

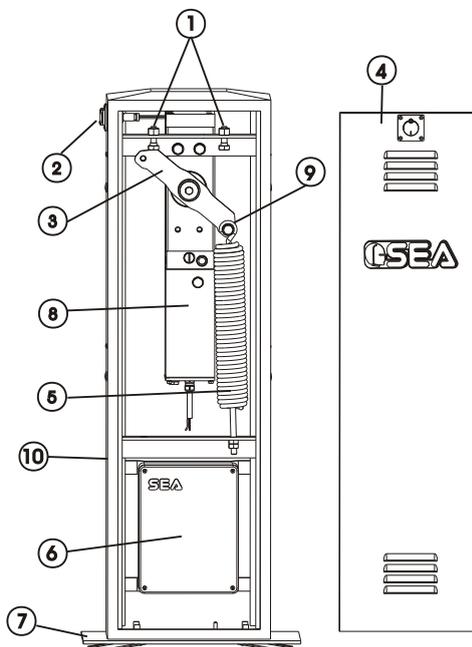
VELA est une barrière électromécanique (2, 3, 4, 5 m) pour l'automatisation de tous les passages où une haute fréquence d'usage à haute vitesse d'ouverture et fermeture (parking, aéroports...) est nécessaire.

L'automation est dotée d'un système de sûreté antischiacciamento par soupapes by pass pour la régulation de la force qui ne dépasse pas les 15 kg sur la barre, en défendant gens et choses d'accidents éventuels. Un système de ralentissement oleodinamico, sur demande, il garantit le contrôle total des forces d'inertie tu présentes en cas de manque d'alimentation et un système de déblocage il permet l'ouverture manuelle en cas d'urgence.



### L'automatisme comprend:

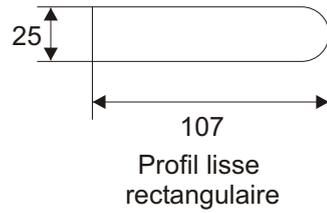
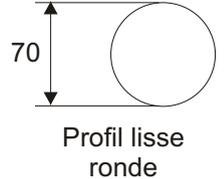
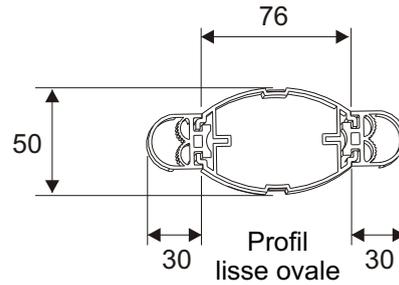
- 1 Stops mécaniques réglables.
- 2 Système de déverrouillage manuel avec clef DIN
- 3 Levier d'équilibrage en acier galvanisé.
- 4 Couvercle carter VELA, avec serrure et clef DIN.
- 5 Ressort d'équilibrage
- 6 Armoire électronique GATE 1 (cod. 23001120/1), un système sophistiqué permettant la programmation de l'automatisme et la gestion de tous les système de travail et de sécurité.
- 7 Plaque de fixation réalisée en acier galvanisé.
- 8 Centrale oleodynamique
- 9 Roulement à rouleaux
- 10 Coffret VELA, réalisé en acier avec traitement de cataphorèse et peinture polyester pour extérieur, protégeant des agents atmosphériques toutes les armoires électriques et mécaniques insérées. Prédéposé pour l'application de photocellules Ghost 40, poussoir à clef Key Plus, lecteur de proximité Reader Prox. Sur demande il est possible de fournir le carter en acier inox.



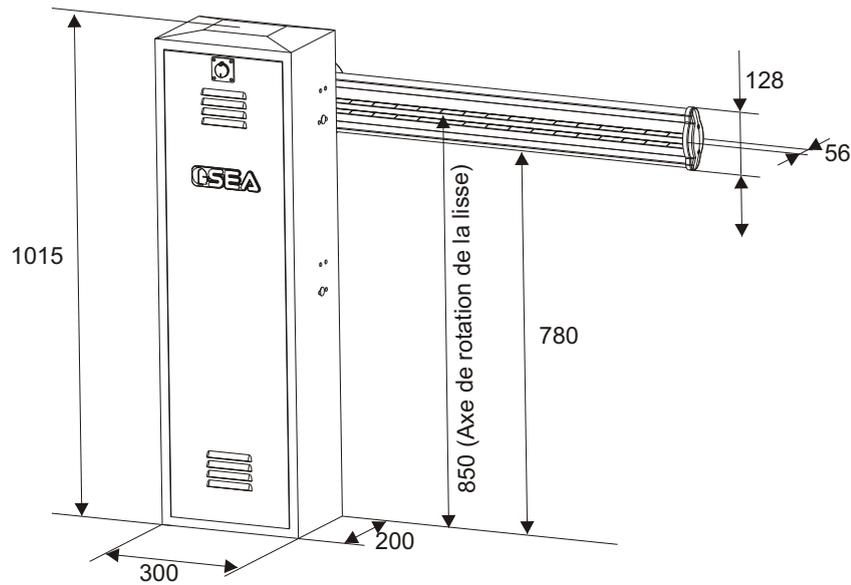


**Caractéristiques techniques**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Tension d'alimentation        | : 230 V~ ± 5% - 50/60 Hz                |
| Puissance absorbée:           | : 220W                                  |
| Temps d'ouvert.               | : 3,5 - 7,5 s                           |
| Intervention thermoprot.      | : 130°                                  |
| Quantité huile:               | : 1,8 L                                 |
| Long. Max. lisse:             | : 5 m                                   |
| Degré de protection:          | : Ip55                                  |
| Condens. de départ:           | : 12,5 uF                               |
| Courant absorbé               | : 1,1 A                                 |
| Température de fonctionnement | : -20°C/55°C                            |
| Devérouillage manuel          | : oui                                   |
| Fréquence d'usage             | : 75%                                   |
| Blocage tenue                 | : oui                                   |
| Rallentissement               | : oleodynamique (sur demande)           |
| Traitement corps barrière     | : cataphorèses et peinture en polyester |
| Poids                         | : 42 kg                                 |
| Armoire électronique          | : GATE 1 (cod. 23001120/1)              |



**Dimensions d'encombrement:**

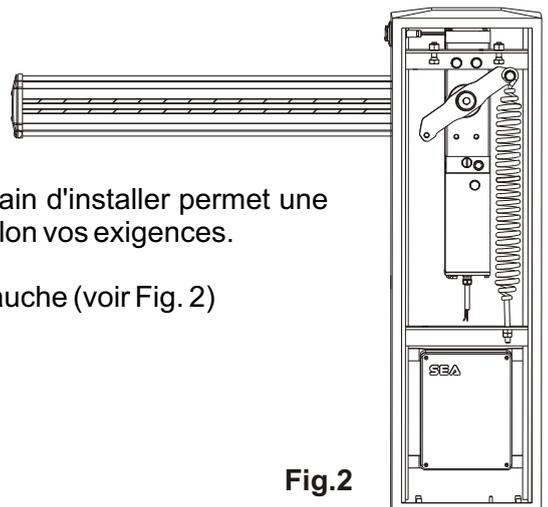
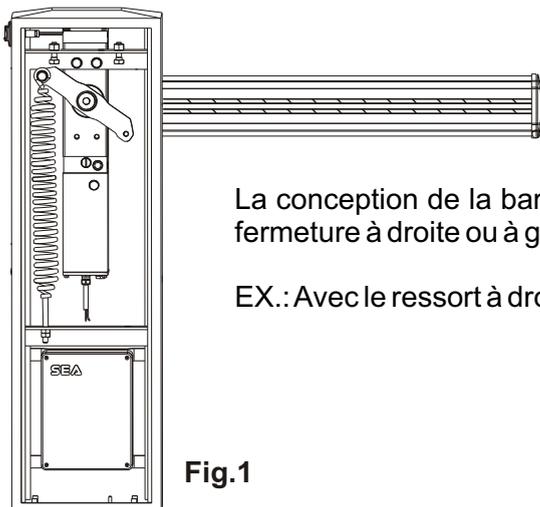


**INSTRUCTION D'INSTALLATION**

**1) Positionnement du ressort**

Montage à gauche

Montage à droite



La conception de la barrière que vous êtes en train d'installer permet une fermeture à droite ou à gauche de la colonnette selon vos exigences.

EX.: Avec le ressort à droite, la fermeture sera à gauche (voir Fig. 2)



## 2) Fixage de la plaque de fondation

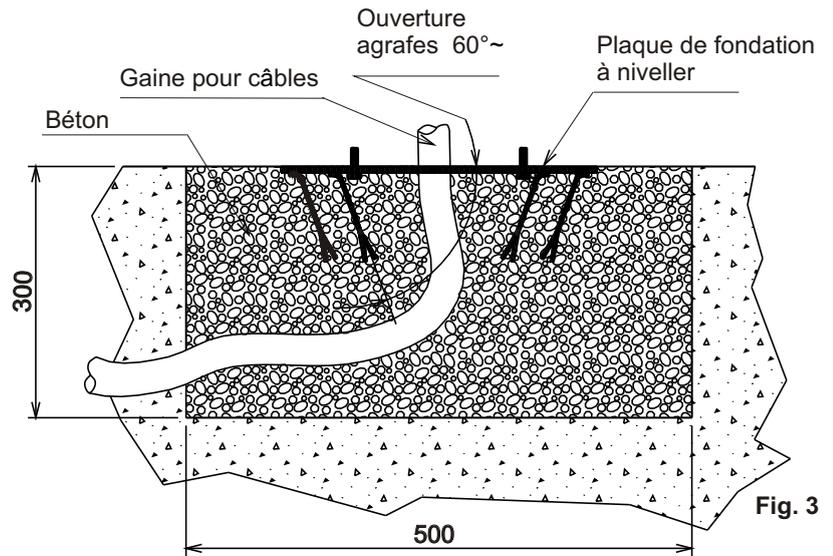
- Effectuer sur le terrain une tranchée de 500x500x300 mm de profondeur.

- Elargir les agrafes de la plaque de fondation de 60° (Fig. 3)

- Remplir la tranchée avec béton R425 et positionner la plaque de fondation comme dans Fig. 3.

- Niveller soigneusement la plaque.

\*La plaque est fournie d'un trou au centre pour le passage des câbles électriques, cependant avant de remplir la tranchée avec du béton, s'assurer que sur le trou il y a une gaine pour câbles électriques en norme.

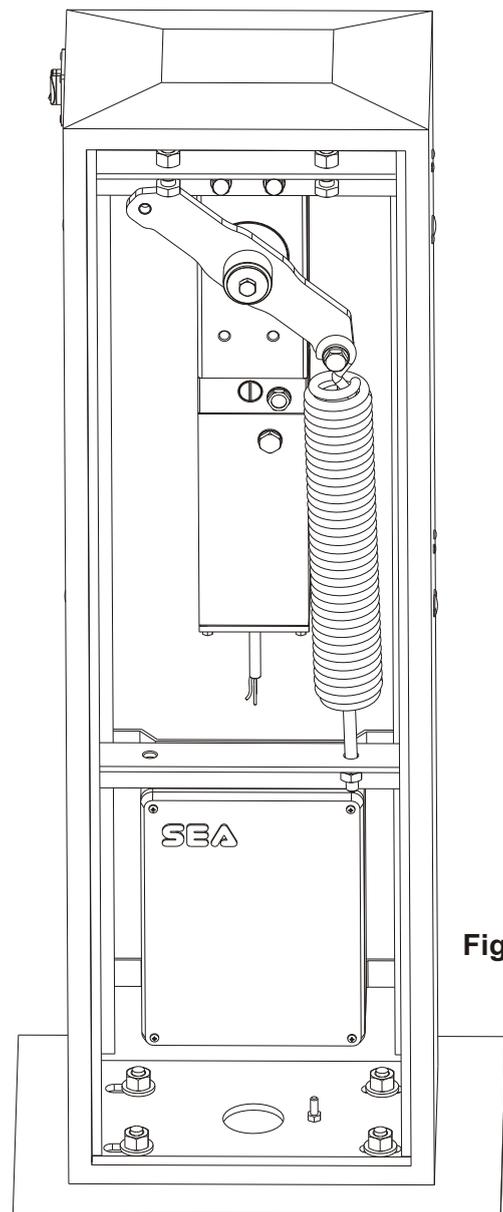


## 3) Fixage du carter sur la plaque de fondation

- Positionner le carter faisant correspondre les trous sur la base à les vis qui sortent de la plaque de fondation.

- S'assurer que la gaine pour les câbles est passée en travers du grand trou sur la base du carter.

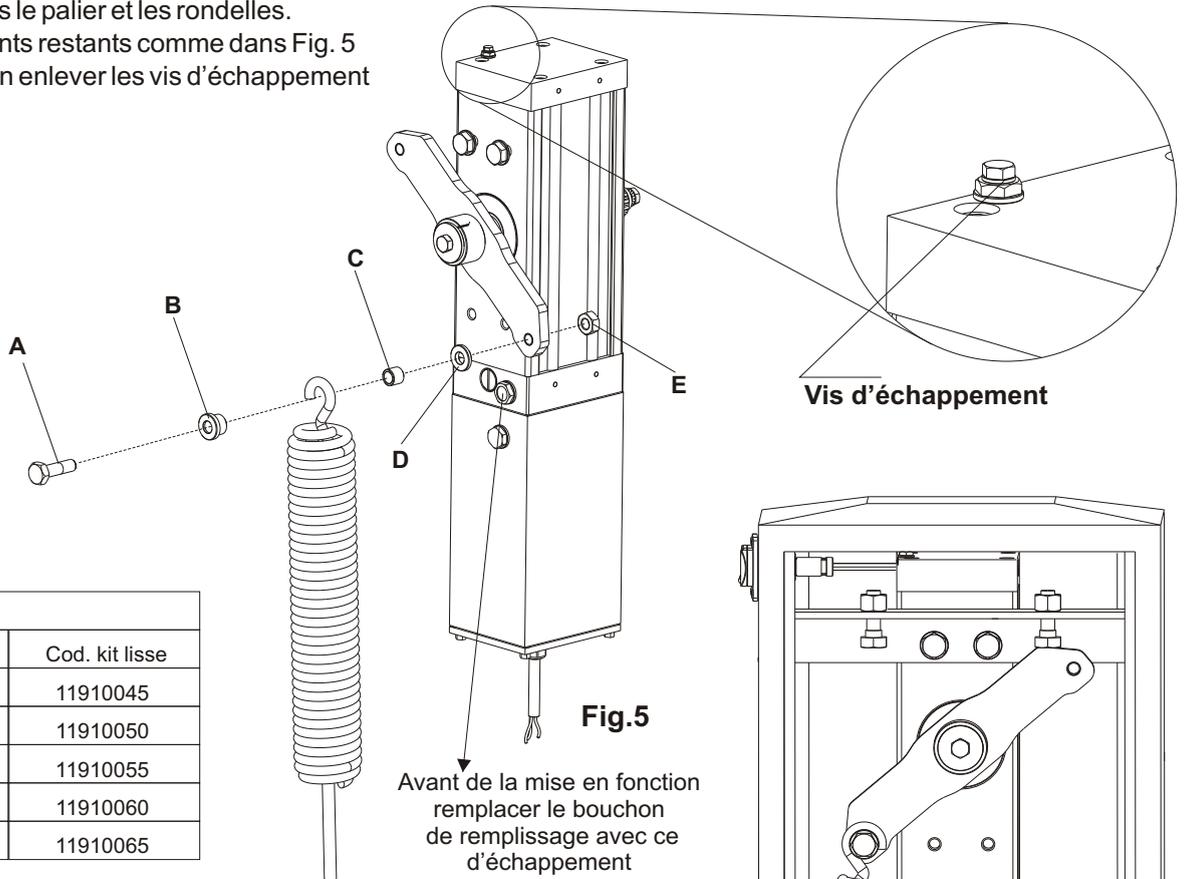
- Serrer le carter à la plaque de fondation en vissant avec soin les dés et les rondelles fournis.





#### 4) Fixation du ressort sur le balancier

Insérer avec soin le roulement à rouleaux (C) dans la boucle (B) et exécuter l'assemblage comme dans Fig. 5.  
Lubrifier avec du gras le palier et les rondelles.  
Monter les composants restants comme dans Fig. 5  
A la fin de l'installation enlever les vis d'échappement



| Lisse ronde    |            |                |
|----------------|------------|----------------|
| Long. Barrière | D. Ressort | Cod. kit lisse |
| 2              | 5 mm       | 11910045       |
| 2.5            | 5,5 mm     | 11910050       |
| 3              | 6 mm       | 11910055       |
| 4              | 6,5 mm     | 11910060       |
| 5              | 7 mm       | 11910065       |

| Lisse rectangulaire |            |                |
|---------------------|------------|----------------|
| Long. Barrière      | D. Ressort | Cod. Kit lisse |
| 2                   | 5,5 mm     | 12710180       |
| 3                   | 6 mm       | 12710185       |
| 4                   | 7 mm       | 12710190       |
| 5                   | 8 mm       | 12710195       |

| Lisse rectangulaire + herse |            |                |
|-----------------------------|------------|----------------|
| Long. Barrière              | D. Ressort | Cod. Kit lisse |
| 3                           | 6,5 mm     | 12710091       |
| 3,5                         | 7 mm       | 12710092       |
| 4                           | 8 mm       | 12710093       |

| Lisse articulée dx sx |            |                |
|-----------------------|------------|----------------|
| Long. Barrière        | D. Ressort | Cod. kit lisse |
| 3                     | 7 mm       | 11902010       |
| 3                     | 7 mm       | 11902020       |
| 3,5                   | 8 mm       | 11902005       |
| 3,5                   | 8 mm       | 11902015       |

| Temps d'ouvert. |                 |
|-----------------|-----------------|
| Pompe           | Temps d'ouvert. |
| 1               | 7,5 s           |
| 1,5             | 5,0 s           |
| 2               | 3,5 s           |
| 2 speed         | 2,5 s           |

| Lisse ovale    |            |                |
|----------------|------------|----------------|
| Long. Barrière | D. Ressort | Cod. kit lisse |
| 2              | 5,5        | 16400005       |
| 2,5            | 6          | 16400008       |
| 6              | 6          | 16400008       |
| 4              | 7          | 16400015       |
| 5              | 8          | 16400026       |

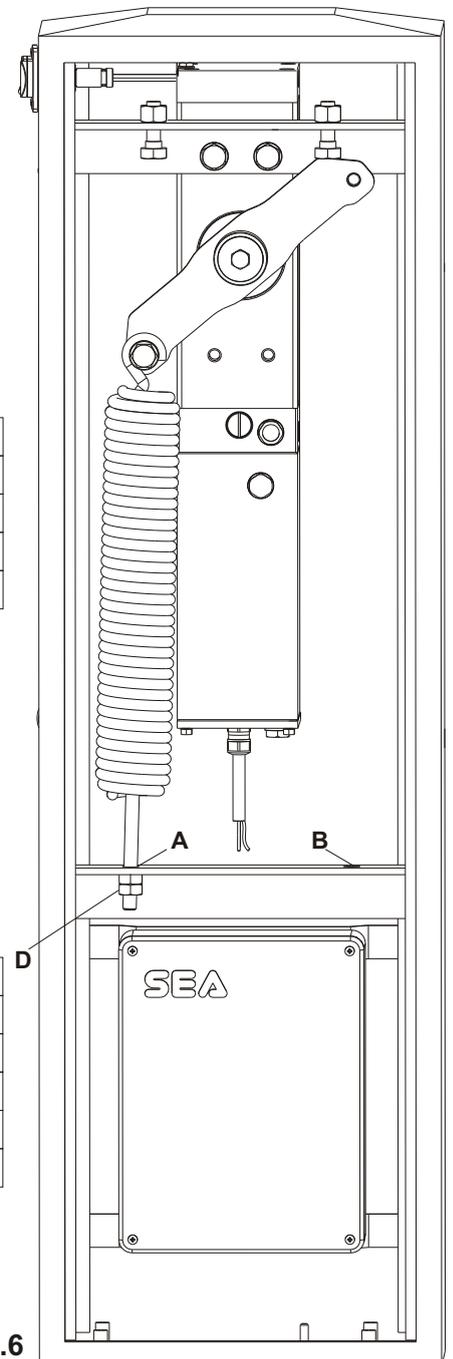
| Lisse ovale + herse |            |                |
|---------------------|------------|----------------|
| Long. Barrière      | D. Ressort | Cod. kit lisse |
| 2                   | 5,5        | 16400005       |
| 2,5                 | 6          | 16400008       |
| 3                   | 6,5        | 16400010       |
| 4                   | 8          | 16400026       |

Nota: Les ressorts et les étriers d'ancrage sont fournis avec la lisse.

#### 5) Montage du ressort

Insérer le tirant du ressort dans le trou (A ou B) et insérer les dés (D) sans les bloquer (Fig.6).

**Fig.6**





## 6) Montage de la lisse

### Montage de la lisse rectangulaire (De 2 à 5 mètres)

Insérer la lisse en position verticale et fixer la avec la vis et la rondelle spéciale.

Insérer la lisse sur l'étrier avec la gomme tournée dans la partie en fermeture et fixer la avec les vis, les rondelles et les écrous fournis (Fig.8).

### Montage de la lisse ronde (De 2 à 5 mètres)

Insérer l'étrier d'ancrage de la lisse en position verticale et fixer la avec les vis et les rondelles spéciales.

Insérer la lisse sur l'étrier et fixer la avec les vis, les rondelles et les écrous en dotation (Fig.7).

**N.B. Avant d'insérer l'étrier d'ancrage, il faut insérer les vis d'ancrage dans la même.**

Vis et écrou pour  
blocage étrier/lisse

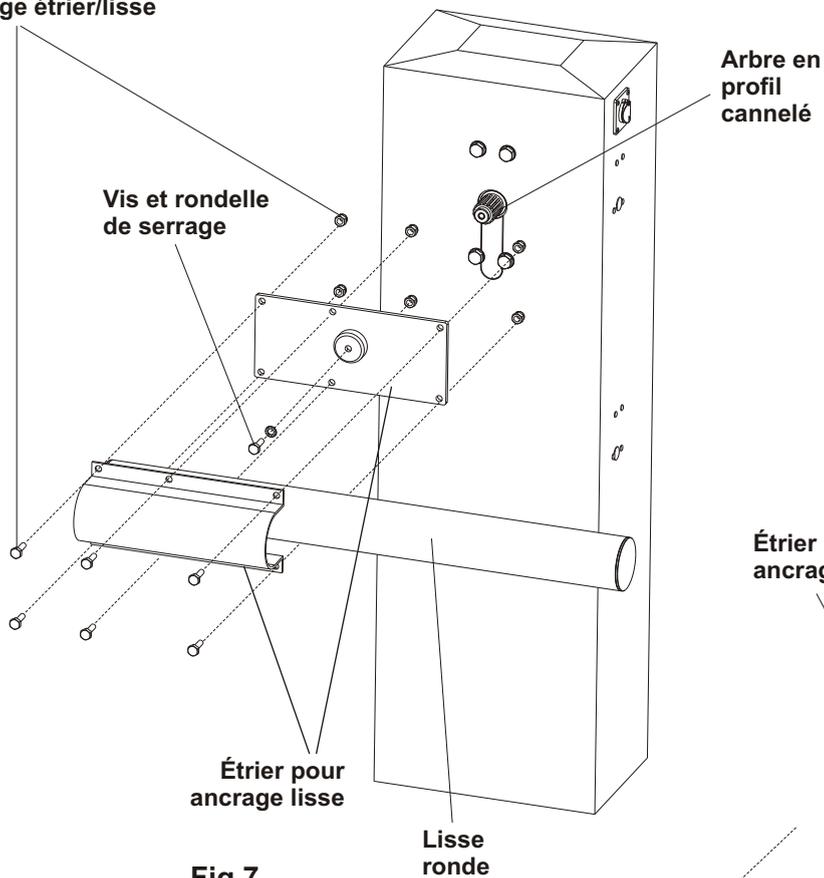


Fig.7

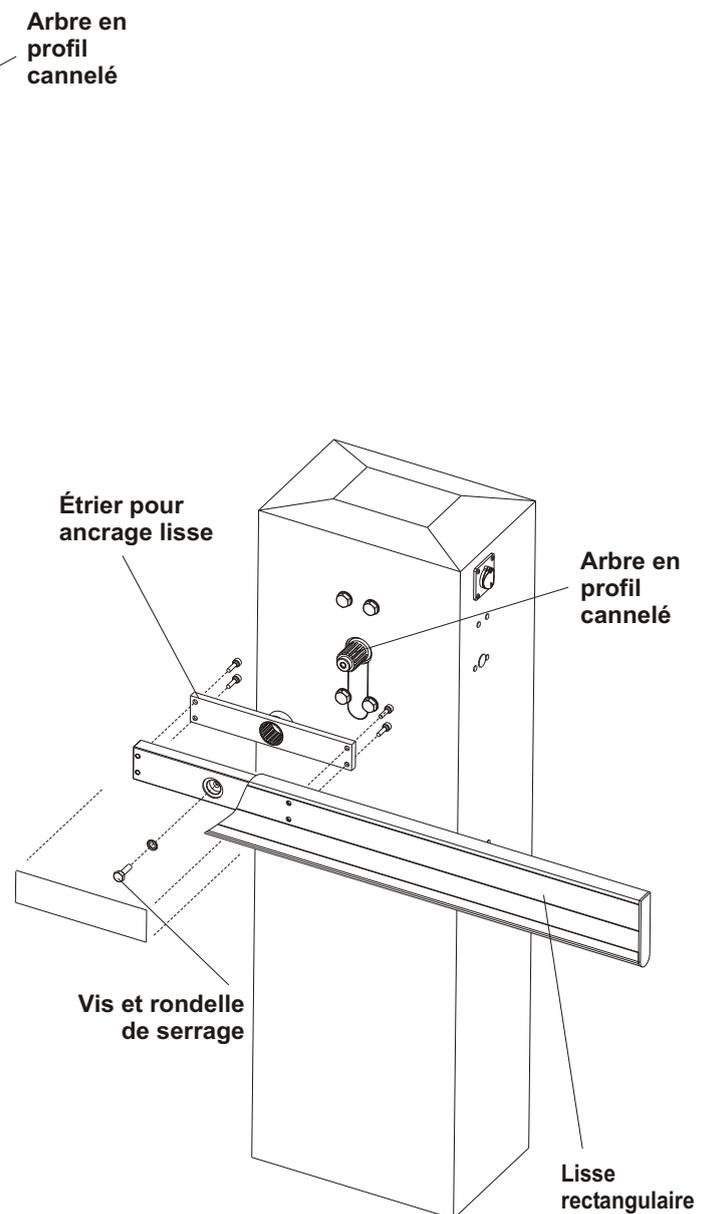


Fig.8



## Montage de la lisse ovale

**Remarque:** Pour lisses de 4 et 5 m il est conseillé d'utiliser le support à fourche ou le support flexible.

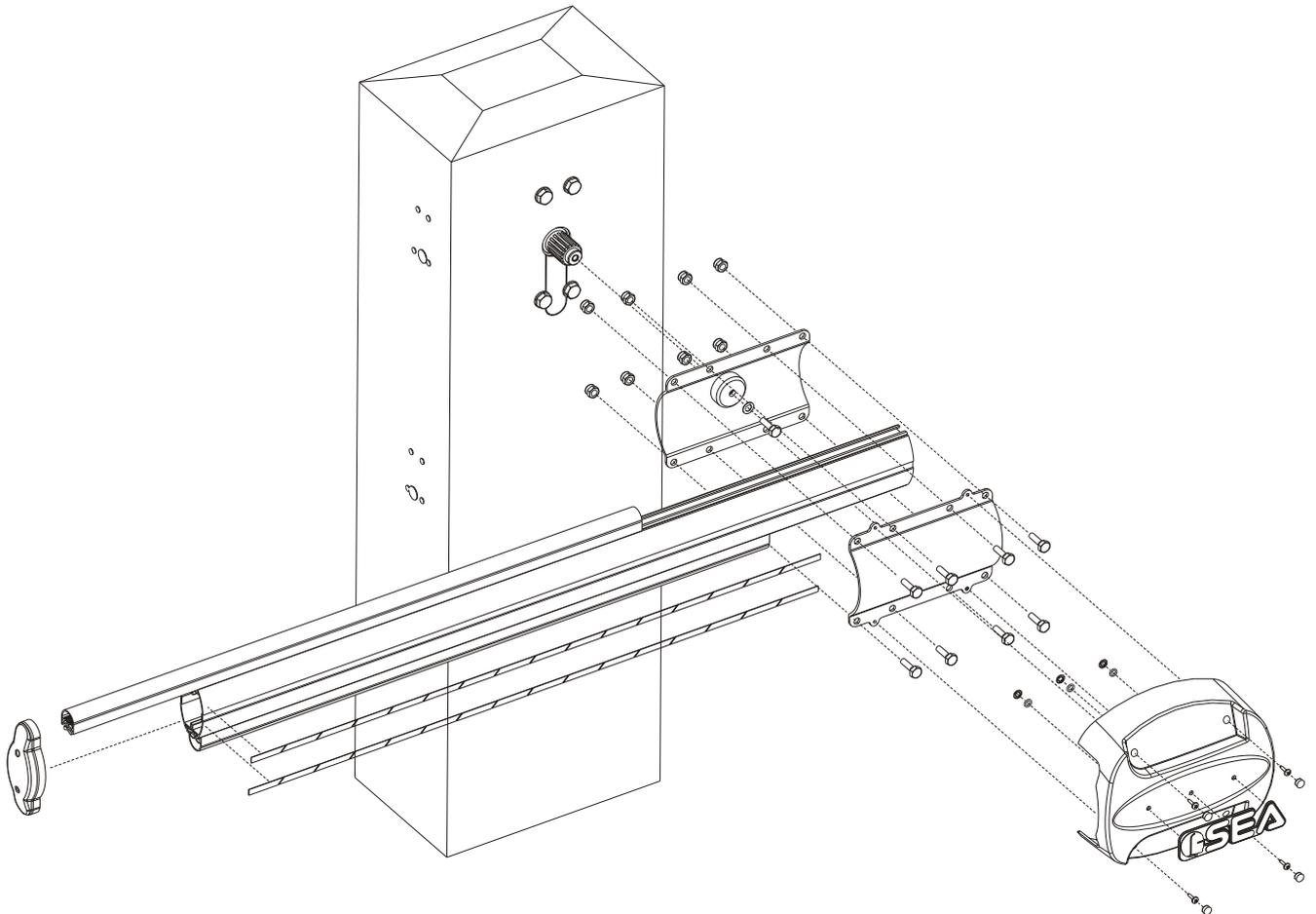


Fig.9



7) Assemblage de la herse sur la lisse

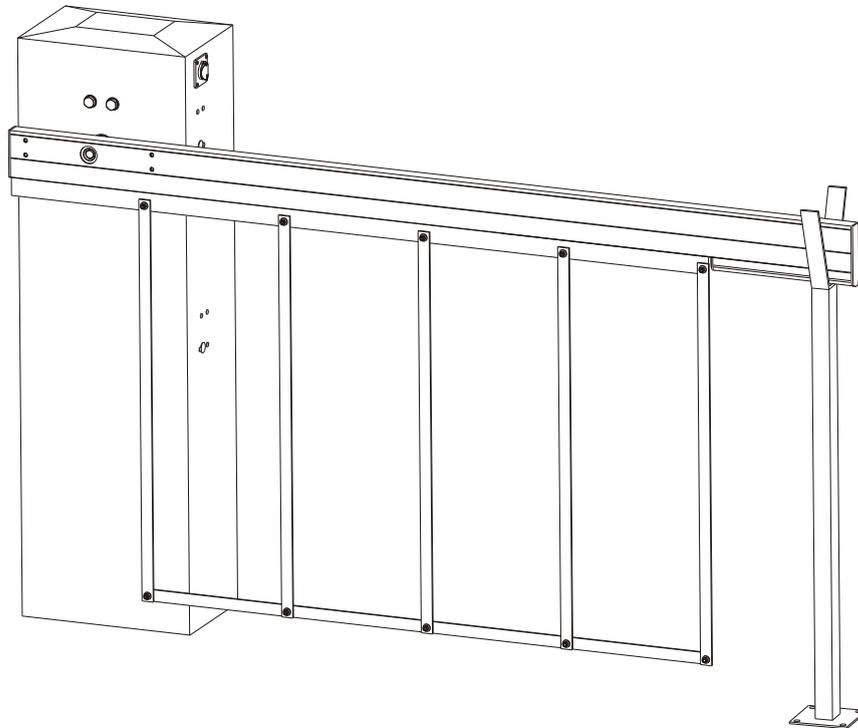


Fig.10

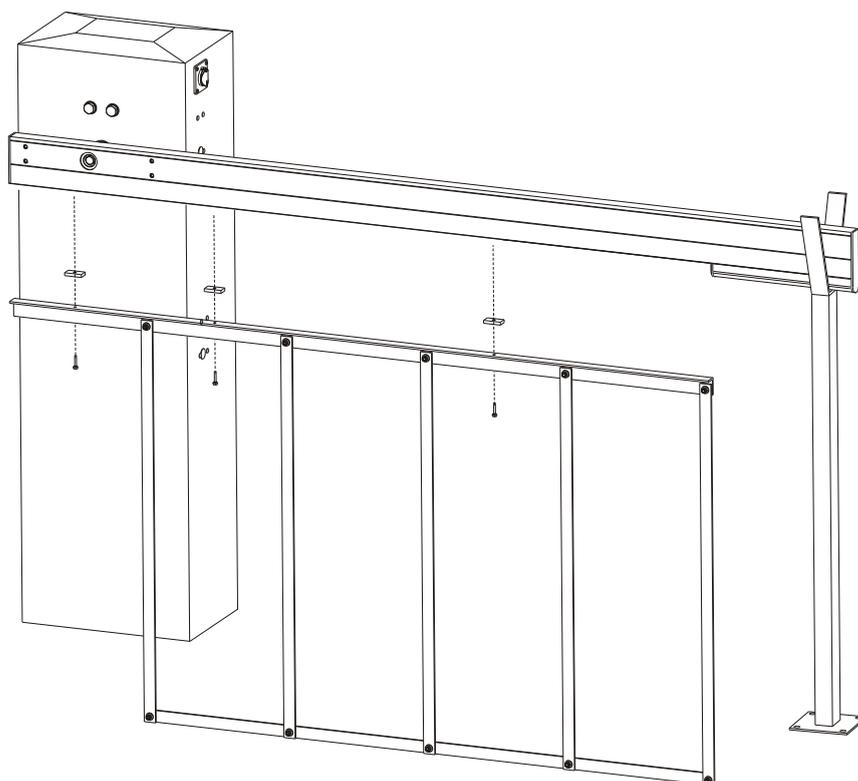
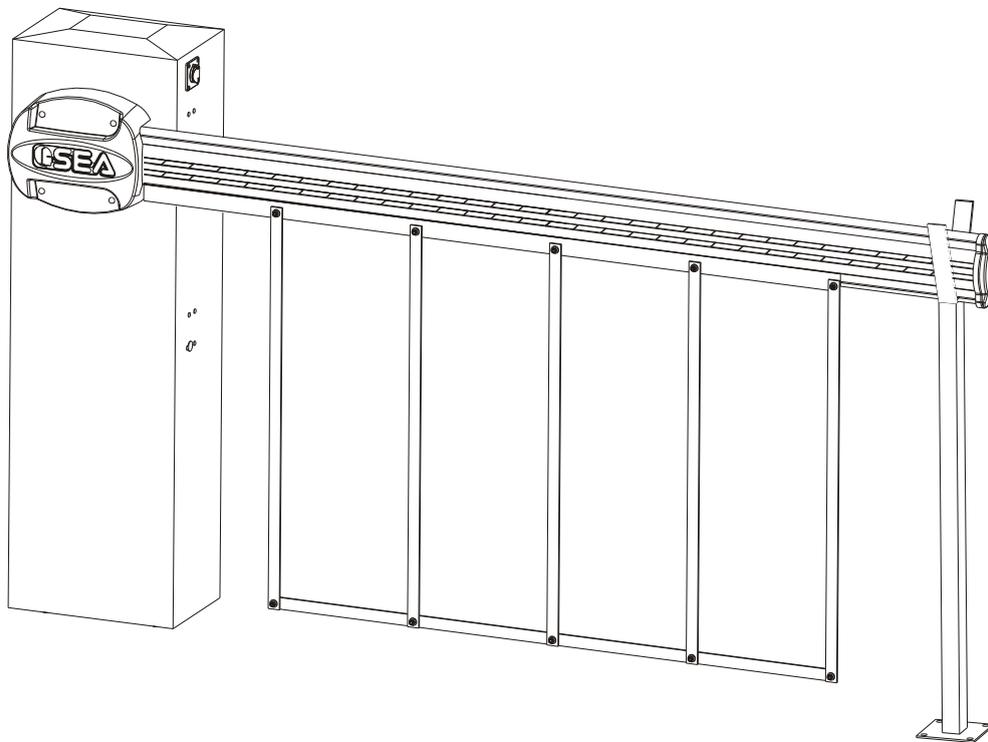


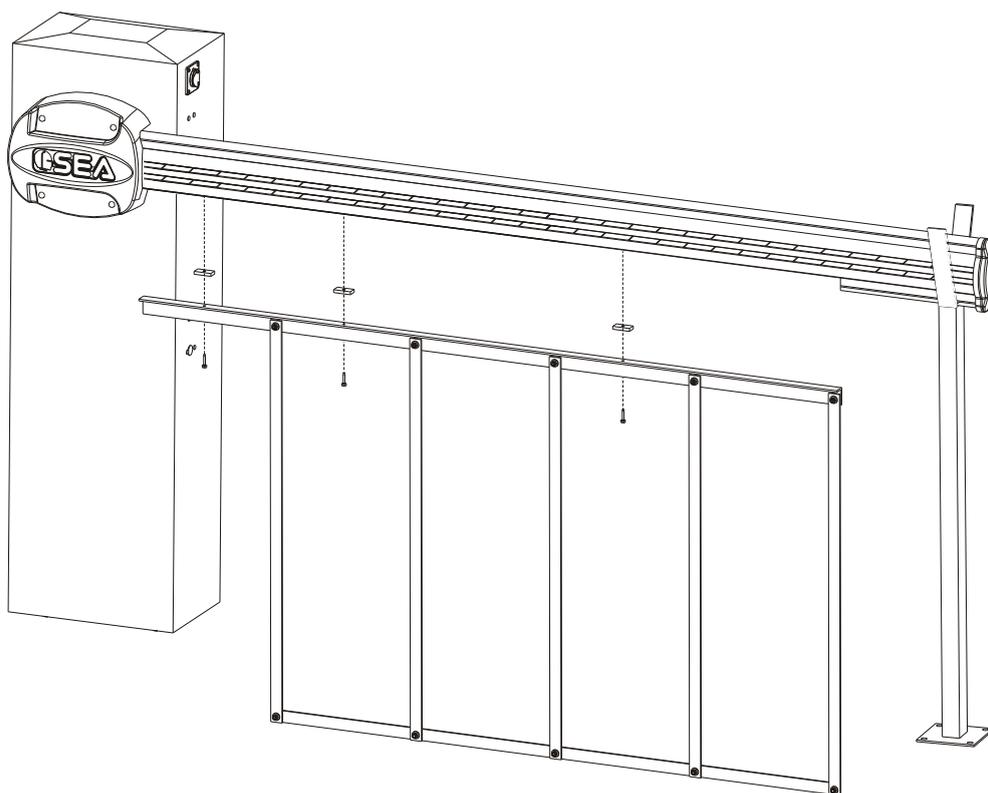
Fig.11



**Assemblage de la herse sur la lisse ovale**



**Fig.12**



**Fig.13**



## 8) Equilibrage de la lisse

Déverrouiller la lisse avec le déverrouillage manuel, de façon qu'elle est libre de s'ouvrir et de se fermer manuellement (Fig.18).

Positionner la lisse à 45° environ.

Dévisser ou visser l'écrou de tension du ressort jusqu'à atteindre le point d'équilibre à 45° (Fig. 14). La condition optimale d'un parfait équilibre c'est obtenu quand la lisse reste dans la position indiquée dans Fig.14.

A balancement obtenu il faut bloquer l'écrou tendeur ressort avec le contre écrous et re-bloque l'actuateur.

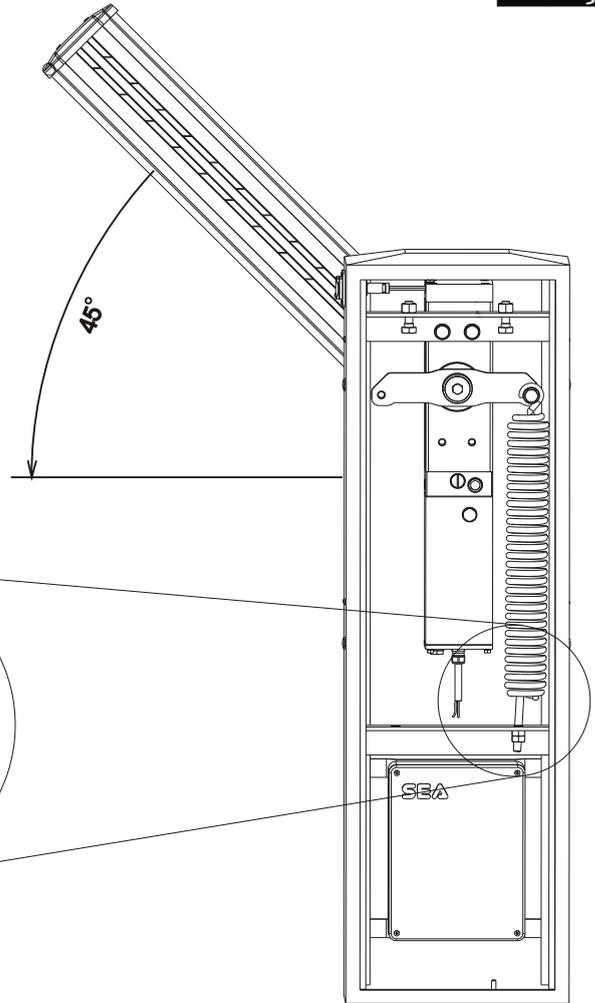


Fig. 14

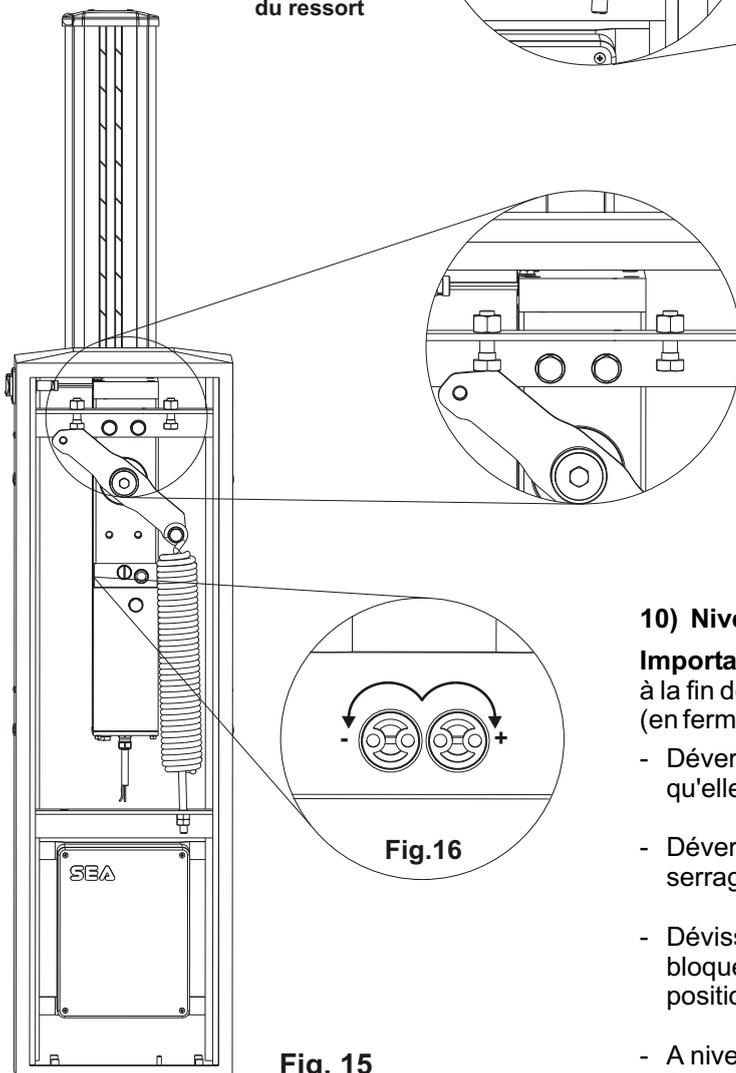


Fig. 15

## 9) Régulation du poussé

Si nécessaire on peut régler la force de poussée de la lisse à travers les deux vis de réglage (grise et jaune) sur le côté de la centrale oleodynamique Fig.16.

\*L'automatisme est réglé dans l'usine à une force de 15 kg pour garantir la sécurité anti /ecrasement, cependant il y est recommandé de changer ce réglage seulement dans le cas d'absolue nécessité.

## 10) Nivelage de la lisse

**Important:** cette opération doit être exécutée seulement si la lisse, à la fin de course, ne reste pas parfaitement en position horizontale (en fermeture) ou en position verticale (en ouverture).

- Déverrouiller la lisse avec le déverrouillage manuel, de façon qu'elle est libre de s'ouvrir et de se fermer manuellement.
- Déverrouiller les vis du fin de course en dévissant les écrous de serrage fixés sur les stops mécaniques (Fig.15).
- Dévisser ou visser les vis de fin de course afin que la lisse se bloque en position parfaitement verticale en ouverture, et en position parfaitement horizontale en fermeture (Fig.15).
- A nivellement effectué il faut bloquer les vis du fin de course en fixant les écrous de serrage sur les stops mécaniques et re-bloquer la lisse.

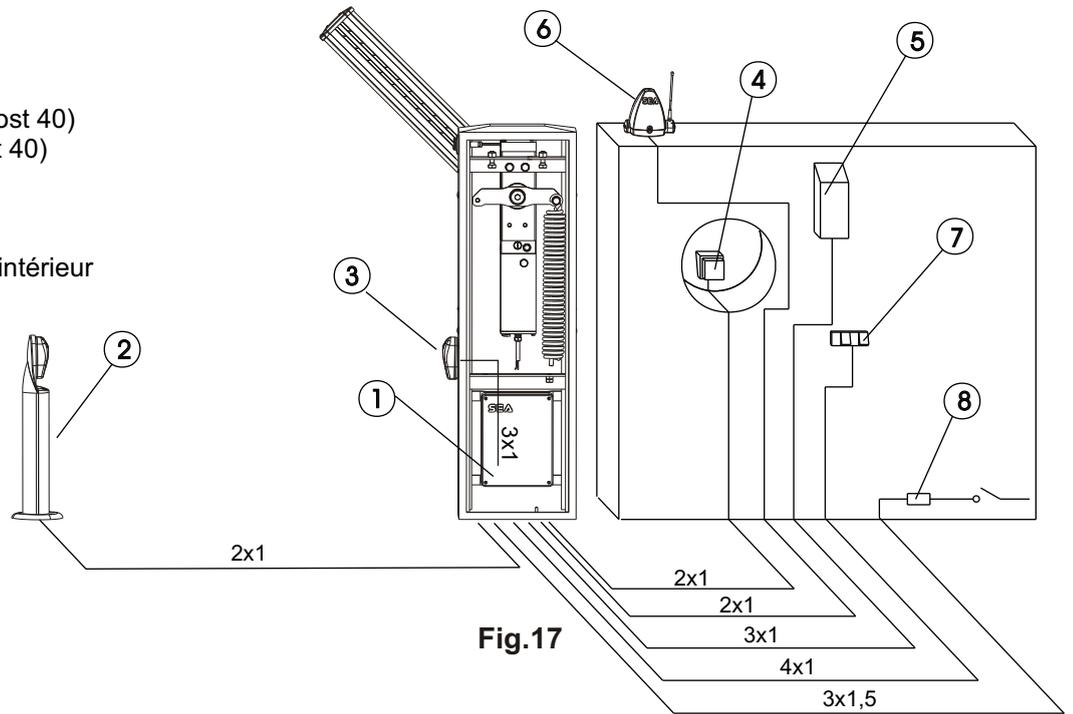


**11) Installation électronique**

Dans Fig. 17 il est représentée synthétiquement l'installation électrique qui doit être construite autour de la barrière. Les deux nombres reportés en correspondance des câbles électriques indiquent la quantité des câbles et leurs section.

**Légende:**

- 1 - Armoire électronique GATE 1
- 2 - Photocellule transmetteur (Ghost 40)
- 3 - Photocellule récepteur (Ghost 40)
- 4 - Poussoir à clef (Key Plus)
- 5 - Récepteur radio
- 6 - Lampe clignotante (Flash)
- 7 - Tableau de commande pour l'intérieur
- 8 - Interrupteur différentiel



**Fig.17**

**ACCESSOIRES POUR VELA**



**POUSSOIR A CLEF**



**GHOST 40 - GHOST 50**



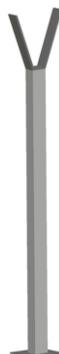
**HERSE**



**CLIGNOTEUR**



**LISSE ARTICULEE**



**\* SUPPORT A FOURCHE**



**\* SUP. FLEXIBLE (SEUELEMENT LISSE)**

\* Il est conseillé de l' installer avec des lisses supérieures à 3 m.



## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

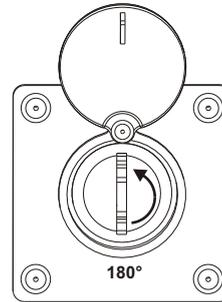
### 12) Système de déverrouillage

#### Pour débloquer opérer de la façon suivante :

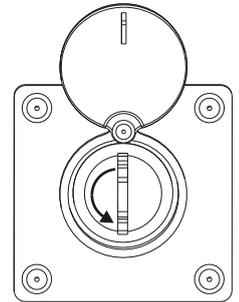
- Tourner le capuchon de protection de la serrure.
- Insérer la clé en la même et la tourner même de 180° en sens inverse aux aiguilles d'une montre au débloquer de la lisse (Fig 18).
- Ouvrir la lisse manuellement.

#### Pour rebloquer opérer de la façon suivante :

- Tourner la clé en sens horaire jusqu'à la serrer, (Fig 19)
- Extraire la clé en position verticale.
- Refermer le capuchon de protection.



**Fig.18**



**Fig.19**

### ENTRETIEN PERIODIQUE

|  |        |
|--|--------|
| Vérifier la fonction du déverrouillage                               | Annuel |
| Lubrifier le palier du balancier                                     | Annuel |
| Vérifier l'efficacité du ressort                                     | Annuel |
| Contrôler les vis de fixation de la lisse, du balancier et du carter | Annuel |
| Vérifier l'intégrité des câbles de connexions                        | Annuel |
| Vérifier et éventuellement régler l'efficacité des soupapes By pass  | Annuel |

Toutes les opérations décrites au-dessus, doivent être exécutées exclusivement par un installateur autorisé.

### VERIFICATION INITIALE ET MISE EN SERVICE

Après avoir installée correctement (selon le présent manuel) le produit VELA, et après avoir évalué tous les risques résidus que peuvent venir dans quelconque installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la max. sécurité** en respectant les lois et les normes du secteur. La vérification doit être effectuée selon la norme **EN 12445** contenant les méthodes de preuve pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la norme **EN 12453**.

### AVERTISSEMENT

L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normes en vigueur.

Tenir séparée les câbles de puissance (moteurs, alimentation) de ceux-ci de commande (poussoirs, photocellus, radio ecc.) Pour éviter les interférences il est conseillé de prévoir et de utiliser deux gaines séparées.

**Nota:** Pour une installation correcte utiliser des "gardes-câbles" et/ou des "raccordes gaine/boîte" à proximité de la boîte de l'armoire (là où prévu) afin de protéger les câbles d'interconnexion contre les efforts de traction.

**Nota:** La barrière n'est pas dotée de dispositif d'inversion en cas d'obstacle. Dans le respect des règles EN 12453 et EN 12445 il est opportun d'y insérer des dispositifs extérieurs.

### DESTINATION D'USAGE

L'opérateur VELA a été conçu pour l'utilisation dans l'automatisation des barrières.

### PIECES DE RECHANGE

Les demandes pour pièces de rechange doivent parvenir chez:

**SEAs.r.l. Zona Ind.le , 64020 S. Atto , Teramo - Italia**

### SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.

### CRITERES DE CONFORMITE

L'automatisme VELA est conforme à les normes suivantes:

2006/42/CE (Directive Machines)

2004/108/CE (Directive Compatibilité Electromagnétique)

2006/95/CE (Directive sur la basse tension)



## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

### STOCKAGE

| TEMPERATURE DE STOCKAGE |                  |                         |                         |
|-------------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|
| T <sub>min</sub>        | T <sub>max</sub> | Humidité <sub>min</sub> | Humidité <sub>max</sub> |
| -40°C                   | +80°C            | 5% pas condensante      | 90% pas condensante     |

Le déplacement du produit doit être exécuté à l'aide de moyens appropriés.

### MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN

La désinstallation et/ou la mise hors service et/ou l'entretien de l'automatisme VELA doit être exécuter uniquement par le personnel autorisé et expert.

### LIMITE DE GARANTIE

La garantie de l'opérateur VELA est de 24 mois à partir de la date imprimée sur le produit. Il sera en garantie s'il ne présente pas des dommages dus à l'usage impropre ou a n'importe quelle modification ou altération.

La garantie n'est pas valable que pour l'acquéreur original.

**N.B. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES EVENTUELS CAUSES PAR L'USAGE IMPROPRE, ERRONNE ET IRRASONABLE.**

---

*SEA se réserve le droit de toute modification et variation à ses produits et/ou au présent manuel sans préavis.*

---

### PREDISPOSITION

**Lire attentivement le manuel d'installation car il fournit des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.**

**L'installation, l'entretien, la réparation, les contrôles et la mise hors service éventuelle du produit doit être exécuté exclusivement par personnel qualifié.**

**Il est très important pour la sécurité des personnes d'exécuter attentivement tous les avertissements et les instructions présentes dans ce manuel. Une installation erronée ou l'usage erroné du produit peut causer des graves dommages aux personnes.**

**La longueur max. des câbles d'alimentation entre l'armoire et les moteurs ne doit pas être supérieure à 10m, utiliser des câbles avec section 2,5 mm<sup>2</sup>.**

Utiliser des branchements avec des câbles en isolement double (câbles avec gaine) jusque aux environs immédiats des bornes spécialement pour le câble d'alimentation (230V~).

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'usage de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisme un dispositif qui assure la déconnexion complète omnipolaire du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts en chaque pôle d'au moins 3 mm. Ces dispositifs de disconnexion doivent être prévus dans le réseau d'alimentation conformément aux règles d'installation et ils doivent être réuni directement aux bornes d'alimentation.

Il est nécessaire de tenir éloignés de manière adéquate (au moins 2.5 mm en l'air) les conducteurs en basse tension (230V~) des conducteurs en très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine proportionnée qui fournit un isolement supplémentaire avec une épaisseur d'au moins 1 mm.

Faire attention en phase d'installation à ce que les câbles d'alimentation et d'interconnexion ne puissent pas entrer en contact avec des bouts pointus ou tranchants.



## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

Écouler les matériels d'emballage (plastique) carton, polystyrène, etc., en respectant les lois en vigueur. Ne pas laisser sachets de nylon et polystyrène à la portée des enfants.

Conserver les instructions en les joignant au dossier technique pour consultations futures.

Ce produit a été projeté et construit exclusivement pour le but indiqué dans cette documentation. Les utilisations non indiquées dans cette documentation pourraient être source de dommages au produit et source de danger.

SEA décline toute responsabilité derivant de l'usage impropre ou différent de ce pour lequel il est destiné et indiqué dans la documentation présente.

Ne pas installer le produit en atmosphère explosive.

SEA décline toute responsabilité de l'inobservance de la bonne technique dans la construction des fermeture (portes, portails, ecc.) ainsi que des déformations qui pourraient se vérifier pendant l'usage.

Enlever l'alimentation électrique avant n'importe quelle l'intervention sur l'installation. Déconnecter aussi les éventuelles batteries tampon si présentes.

Vérifier si l'installation de terre est réalisée correctement: connecter toutes les pièces métalliques de la fermeture (portes, portails, etc.) et tous les composants de l'installation pourvus de borne de terre.

Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules, tranches sensibles, etc.) nécessaires à la protection de la zone de dangers d'écrasement, acheminement, coupes.

SEA décline toute responsabilité aux buts de la sécurité et du bon fonctionnement de l'automation si employés des composants d'autres producteurs.

Utiliser exclusivement pièces originales pour n'importe quel entretien ou réparation.

Ne pas exécuter de modifications aux composants de l'automation sans autorisation expresse de SEA.

Informez l'utilisateur de l'installation en ce qui concerne les systèmes de contrôle appliqués et l'exécution de l'ouverture manuelle en cas d'urgence.

**Tout ce que n'est pas expressement prévu dans ces instructions n'est pas permis.**